

# 北京科技大学

## 2011 年硕士学位研究生入学考试试题

试题编号: 246 试题名称: 法语 (二外) (共 8 页)

适用专业: 外国语言文学

说明: 所有答案必须写在答题纸上, 做在试题或草稿纸上无效。

I. Choisissez le mot de chaque groupe qui se prononce différemment : (10')

- |                      |                    |                      |                   |
|----------------------|--------------------|----------------------|-------------------|
| 1. A. <u>pin</u>     | B. <u>pain</u>     | C. <u>plein</u>      | D. <u>pleine</u>  |
| 2. A. <u>Guy</u>     | B. <u>guerre</u>   | C. <u>gare</u>       | D. <u>geai</u>    |
| 3. A. <u>dans</u>    | B. <u>dent</u>     | C. <u>temps</u>      | D. <u>dinde</u>   |
| 4. A. <u>rivière</u> | B. <u>cinéma</u>   | C. <u>fête</u>       | D. <u>veste</u>   |
| 5. A. <u>fenêtre</u> | B. <u>le</u>       | C. <u>maintenant</u> | D. <u>lever</u>   |
| 6. A. <u>mer</u>     | B. <u>aller</u>    | C. <u>les</u>        | D. <u>chez</u>    |
| 7. A. <u>porte</u>   | B. <u>école</u>    | C. <u>pot</u>        | D. <u>bol</u>     |
| 8. A. <u>chat</u>    | B. <u>cher</u>     | C. <u>Christ</u>     | D. <u>Chinois</u> |
| 9. A. <u>mille</u>   | B. <u>fillette</u> | C. <u>Lille</u>      | D. <u>villa</u>   |
| 10. A. <u>peur</u>   | B. <u>coeur</u>    | C. <u>fâcheux</u>    | D. <u>couleur</u> |

II. Choisissez la bonne réponse : (15')

- Il pense toujours à \_\_\_\_ est partie.  
A. celle qui      B. celui qui      C. elle      D. ce qui
- J'ai vu \_\_\_\_ beaux tableaux dans la salle.  
A. un      B. des      C. de      D. le
- Je suis trop fatigué \_\_\_\_ faire une traduction si difficile.  
A. pour ne pas      B. à      C. afin de      D. pour
- Bonne vacances !  
- Merci, \_\_\_\_ !  
A. la même chose.      B. la même.      C. tu aussi.      D. à vous aussi.
- Est-ce que je peux \_\_\_\_ votre livre ?  
A. prêter      B. emprunter      C. louer      D. rendre
- Beaucoup de \_\_\_\_ aiment camper.  
A. monde      B. peuple      C. personne      D. gens
- Cet accident de voiture \_\_\_\_ à la neige.  
A. a causé      B. est dû      C. a dû      D. était
- Elle a quitté cette ville pour habiter \_\_\_\_.  
A. d'ailleurs      B. ailleurs      C. par ailleurs      D. dans ailleurs
- Il veut s'installer \_\_\_\_ Mexique.  
A. au      B. à la      C. en      D. de

10. \_\_\_\_ un an, il parlera bien le français.  
A. Dans B. En C. pendant D. Depuis
11. En apprenant que l'équipe de Chine avait gagné, nous avons sauté \_\_\_\_ joie.  
A. par B. pour C. de D. à
12. Tout le monde est venu \_\_\_\_ Marie qui était malade.  
A. sans B. sauf C. de D. avec
13. Parmi ces jupes, \_\_\_\_ préférez-vous ?  
A. quel B. qui C. que D. laquelle
14. \_\_\_\_ ne s'est rendu à sa soirée.  
A. On B. Personne C. On D. Tout le monde
15. Je vous donnerai mon adresse \_\_\_\_ où vous viendrez venir me voir.  
A. au cas B. de façon C. de peur D. lorsque
16. La France a \_\_\_\_ principaux pays voisins du nord au sud, la Grande-Bretagne, la Belgique, l'Allemagne, la Suisse, l'Italie et l'Espagne.  
A. de B. pour C. avec D. /
17. Ne t'inquiète pas, \_\_\_\_ finira \_\_\_\_ réussir.  
A. Tout ; de B. Tout ; à C. Tous ; par D. Tout ; par
18. Devant ce beau cadeau, il ne sait pas s'il doit refuser ou \_\_\_\_.  
A. recevoir B. accueillir C. accepter D. obtenir
19. L'usine est \_\_\_\_ vide, il n'y a pas d'ouvriers.  
A. tout B. toute C. tous D. toutes
20. Vous ne connaissez pas Jacques. Moi \_\_\_\_ .  
A. aussi B. non plus C. oui D. non
21. Mme Dupont \_\_\_\_ chaque fois un coup d'œil \_\_\_\_ les livres.  
A. donne ; à (aux) B. prenait ; à (aux) C. jetait ; sur D. a jeté ; sur
22. C'est une question délicate, laissez-moi le temps de (d') \_\_\_\_ réfléchir.  
A. y B. la C. en D. lui
23. Cette chambre mesure quatre mètres \_\_\_\_ cinq.  
A. avec B. sur C. de D. à
24. Il est malade, il ne (n') \_\_\_\_ pas part à cette soirée.  
A. ira B. prendra C. fera D. donnera
25. Alors, \_\_\_\_ de neuf dans le journal ?  
A. aucun B. personne C. quoi D. nouvelle
26. Ils pensent à leur avenir, ils \_\_\_\_ de l'argent \_\_\_\_.  
A. mettent ; de côté B. donnent ; à part C. mettent ; à part D. prennent ; de côté
27. Mon frère est parti \_\_\_\_ la grande pluie.  
A. dans B. sans C. de D. par
28. Elle t'a attendu \_\_\_\_ une heure, puis elle est partie.  
A. dans B. en C. d' D. pour
29. Maintenant, beaucoup de parents trouvent que les enfants sont difficiles à \_\_\_\_.  
A. enlever B. soulever C. relever D. élever
30. \_\_\_\_ soient les problèmes, il se débrouille pas mal.  
A. Quels B. Quelles C. Quels que D. Quelles que

## III. Mettez un pronom relatif convenable, s'il y a lieu, avec une préposition convenable: (10')

1. - Je n'aime pas les gens 1 parlent toujours d'eux-mêmes.  
- Tu penses au copain de Jacques 2 nous avons vu hier ?
2. - Tu veux aller au restaurant 3 Julien nous a parlé ? Il est où ?  
- C'est là 4 il y aussi un restaurant grec.
3. Tous les projets 5 il s'est opposé ont échoué.
4. Les raisons 6 tu as menti ne m'intéressent pas.
5. Le mal 7 ils souffrent le plus est d'être en marge de la société actuelle.
6. - Philippe a un gros chien 8 j'ai très peur.  
- C'est un chien 9 je trouve très intelligent et 10 ne te fait sûrement pas de mal.

## IV. Complétez les verbes au temps et au mode convenables : (15')

1. Quand je (être) 1 petite, je (penser) 2 que personne d'autre ne (porter) 3 le même prénom que moi. Puis, un jour, je (avoir) 4 six ans, des amis de mes parents (venir) 5 à la maison avec leur enfant. Ma mère me (dire) 6 : "Elle s'appelle Charlotte, comme toi !" Moi, je (ne pas lui dire) 7 bonjour. Je (partir) 8 en pleurant. Je (être) 9 traumatisée : on (voler) 10 mon prénom et mon identité.
2. Demain je (coucher) 11 les enfants quand tu (rentrer) 12.
3. Hier si tu me (téléphoner) 13, je (pouvoir) 14 t'aider.
4. Il faut que je (savoir) 15 à quelle heure vous arrivez.

## V. Compréhension: (20')

Texte 1:

## Femme: à quand l'égalité

La tâche demeure immense. Le combat pour l'égalité entre hommes et femmes est encore loin d'être gagné de nos jours. On ne peut que s'en indigner. Certes, des pas ont été franchis, sur lesquels on ne reviendra pas.

Dans les pays en développement, entre 1970 et 1990, le taux de scolarisation des femmes dans l'enseignement primaire et secondaire ont passé de 40 à 65%; dans les pays industrialisés où ce taux est voisin de 100%, il n'existe presque plus de différence. Malgré ces résultats encourageants, les femmes représentent encore les deux tiers du milliard d'analphabètes (文盲) de la planète.

L'espérance de vie des femmes a augmenté plus vite que celles des hommes: presque partout, elles vivent plus longtemps qu'eux.

En moyenne, les femmes supportent plus de la moitié de la charge de travail dans le monde, tant dans les pays en voie de développement que dans les pays industrialisés, mais elle ne perçoivent qu'un deuxième du revenu mondial. Une grande partie de leur travail est invisible au regard de la comptabilité nationale et ne donne lieu à aucune rémunération.

La participation des femmes à la vie politique reste faible: elles n'occupent en moyenne que 10% des sièges dans les Parlements, et dans cinquante-cinq pays, leur part n'atteint pas 5 %.

Question 1: Quels sont les domaines dont il s'agit dans ce texte

- A. L'éducation, l'espérance de vie, le revenu et le pouvoir.  
B. La santé, le pouvoir, le travail et l'éducation.

- C. L'enseignement, le travail, le sexe et la famille.  
D. Le droit, le sexe, le travail et l'enseignement.

Question 2: "On ne peut que s'en indigner" signifie \_\_\_\_\_.

- A. on ne peut guère s'irriter de ce combat.  
B. on ne peut point s'irriter contre ce combat.  
C. on peut seulement s'irriter contre ce combat.  
D. on peut seulement s'irriter de ce combat.

Question 3: Le taux de l'instruction obligatoire dans le monde entier est \_\_\_\_\_.

- A. presque de 40%  
B. presque de 60%  
C. presque de 80%  
D. presque de 100%

Question 4: Dans la phrase "Mais une grande partie de leur travail ne donne lieu à aucune rémunération", "donner lieu à ..." signifie \_\_\_\_\_.

- A. amener  
B. provoquer  
C. fournir l'occasion de  
D. laisser la possibilité de

Question 5: "La participation des femmes à la vie politique reste faible" veut dire que \_\_\_\_\_.

- A. Les femmes ne sont pas assez intelligentes pour participer à la vie politique.  
B. Les femmes ne sont pas assez fortes pour participer à la vie politique.  
C. Les femmes occupent une place peu importante dans la vie politique.  
D. Les femmes manifestent leur incompetence dans la vie politique.

Texte 2 :

#### Une France à deux vitesses

Sur une population totale de 60 millions d'habitants, il y a en France 25 millions de personnes en âge de travailler et qui souhaitent travailler. Mais ces personnes vivent des situations professionnelles et financières très différentes.

Depuis 1960, le revenu et le pouvoir d'achat des Français ont fortement augmenté. Le nouveau de vie des classes moyennes et des retraités s'est en particulier considérablement amélioré. On consomme davantage. On part en vacances vers des destinations lointaines. On est souvent propriétaire de son logement, etc.

Mais cette augmentation des revenus n'a pas profité à tout le monde de manière égale. Les différences entre les revenus sont importantes.

10% des salariés ne touchent que le SMIC (salaire minimum interprofessionnel de croissance), environ 1 000 Euros. En revanche, des chefs d'entreprises, des artistes, des sportifs peuvent gagner des sommes considérables (jusqu'à 50 000 Euros par mois avant impôts). Ces différences dépendent :

- de la profession.



- du secteur d'activité.
- du sexe.
- des compétences personnelles.

Cependant les transformations économiques qui ont permis à la France de s'enrichir n'ont pas fait que des heureux. Aujourd'hui 12 millions de Français considèrent qu'ils sont en situation difficile ou inacceptable.

Question 6 : "Cette augmentation des revenus n'a pas profité à tout le monde...", cela veut dire que

- A. cette augmentation n'a pas fourni un avantage durable à tout le monde.
- B. cette augmentation n'a pas produit un avantage durable à tout le monde.
- C. personne n'a obtenu cette augmentation.
- D. personne ne s'est intéressé à cette augmentation.

Question 7 : En France, le niveau de vie s'est beaucoup amélioré, surtout celui des \_\_\_\_\_.

- A. gens qui vivent du RMI (revenu minimum d'insertion) payé par l'Etat.
- B. gens qui touchent le SMIC.
- C. gens qui ont un revenu moyen.
- D. chef d'entreprises, des sportifs et des artistes.

Question 8. "Les différences entre les revenus sont importantes.", "importantes." signifie \_\_\_\_\_.

- A. graves.
- B. nombreuses.
- C. essentielles
- D. considérables

Question 9. D'après le texte, avec les transformations économiques, \_\_\_\_\_.

- A. tous les Français sont heureux.
- B. tous les Français ne sont pas heureux.
- C. il y a une moitié des Français qui ne sont pas heureux.
- D. il y a un quart des Français qui ne sont pas heureux.

Question 10. De quoi parle-t-on en particulier dans ce texte ?

- A. Des revenus.
- B. De la population.
- C. du pouvoir d'achat.
- D. Des situations financières.

Texte 3 :

#### La bibliothèque nationale de France (BNF)

Si vous vous promenez sur les quais de la Seine, du côté de Bercy, vous découvrirez quatre tours de 80 mètres de haut, comme des livres ouverts aux quatre coins d'une place vaste et silencieuse. C'est François Mitterrand qui a eu l'idée de la construire, en 1988 : ce serait une bibliothèque d'un genre entièrement nouveau ... qui devrait ouvrir tous les champs de

connaissance et utiliser les techniques les plus modernes. "Le président de la République de l'époque lance le plus grand chantier du siècle."

La grande nouveauté de la BNF, c'est l'informatique : un fichier comprendra tous les livres de la bibliothèque que vous voulez consulter. Par exemple, vous voulez tout savoir sur Beaumarchais, tapez ce nom dans la fenêtre "thème", vous pouvez trouver tous ses livres, des CD-ROM et des films le concernant.

Autre technique nouvelle : le voyage des livres. Imaginez un mini-réseau de chemin de fer de 8 km, qui relie les tours, les magasins et les salles de lecture. 350 petits wagons y circulent, l'informatique les contrôle. Vous demandez un livre, l'ordre est transmis à l'un des petits wagons, qui se dirige vers le bon rayon, un employé y met le livre, il redescend vers la salle de lecture. Durée de l'opération : 20 minutes (contre 45 minutes d'attente dans l'ancienne bibliothèque).

Question 11 : A quoi ressemblent les quatre tours de la BNF ?

- A. A la tour Eiffel.
- B. A une gare.
- C. A un grand chantier du siècle.
- D. Aux livres ouverts.

Question 12 : Qu'est-ce que Mitterrand a proposé en 1988 ?

- A. Il a proposé de construire 4 tours de Bercy.
- B. Il a proposé de construire une bibliothèque moins grande, mais plus moderne que l'ancienne.
- C. Il a proposé de construire une bibliothèque à la fois grande et moderne.
- D. Il a proposé un mini-réseau de chemin de fer pour aller à la bibliothèque.

Question 13 : Comment peut-on trouver un auteur et ses ouvrages dans cette immense bibliothèque ?

- A. On peut se renseigner auprès d'un employé de la bibliothèque.
- B. On n'a qu'à taper le nom de l'auteur sur l'écran d'un ordinateur.
- C. On n'a qu'à lire un fichier.
- D. On n'a qu'à trouver un CD-ROM.

Question 14 : Par quel moyen transporte-t-on les livres demandés ?

- A. Par un mini-réseau de chemin de fer de huit km.
- B. Par les employés et les ouvriers.
- C. Par l'informatique.
- D. Par l'escalier mécanique.

Question 15 : Parmi les descriptions suivantes, laquelle correspond le mieux à la réalité de la BNF ?

- A. C'est un bâtiment avec quatre tours.
- B. C'est une bibliothèque moderne, informatisée, en forme de livre, proposée par l'ancien président de la République.
- C. Les tours contiennent des livres, transportés par les 350 wagons.
- D. C'est une bibliothèque construite en forme de livre, située au bord de la Seine.

Texte 4 :

### Quel métier choisir ?

Choisir un métier, c'est décider de son avenir ! Mais n'ayez pas peur ! les évolutions des métiers sont très rapides : il est possible que vous n'exerciez pas le même métier toute votre vie ou pas dans les mêmes conditions, et peut-être même que vous exercerez un métier qui n'existe pas encore. Le choix que vous faites aujourd'hui n'est donc pas définitif, mais il vous permet de fixer un but afin de construire un sens de formation, qui pourra bien sûr s'affirmer et s'enrichir progressivement sur votre vie professionnelle.

Si généralement vous avez votre petite idée sur les métiers que vous souhaitez exercer, pourtant les représentations que vous en avez ne correspondent pas toujours à la réalité. Pour bien connaître les métiers et les secteurs professionnels, la première étape importante est de bien connaître vos propres idées en recherchant des informations précises. Plusieurs possibilités s'offrent à vous.

D'abord, rendez-vous dans le centre de documentation et d'information de votre établissement ou dans le centre d'information et d'orientation le plus proche où vous pourrez consulter l'abondante documentation sur les métiers.

Puis, vous pouvez aussi poser des questions à vos parents, à leurs amis, à vos voisins sur leur activité professionnelle, telles que : Que font-ils exactement comme métier ? Comment s'organise leur journée ? Dans quel service travaillent-ils ? Travaillent-ils seuls ou en équipe ? Ce qu'ils ont vécu est précieux. Les conférences sur des métiers et les salons d'orientations sont aussi une bonne occasion de rencontrer des gens intéressants.

Enfin, vous pouvez visiter une entreprise à l'occasion des journées portes ouvertes. Mieux encore, un stage d'observation de quelques jours vous permettra de rentrer dans l'entreprise afin d'être directement face à la réalité.

Question 16 : Pour choisir un métier, quel conseil l'auteur donne-t-il aux jeunes gens ?

- A. Il faut bien réfléchir, car "choisir un métier, c'est décider de son avenir."
- B. Ce n'est pas la peine de le faire tout de suite, car le métier évolue très vite.
- C. On peut en choisir un, car ce n'est pas le choix définitif.
- D. On peut en choisir un, mais il faut d'abord suivre des informations.

Question 17 : Que faut-il faire avant le choix d'un métier ?

- A. Il faut d'abord rendre claires les idées sur le choix d'un métier.
- B. Il faut avoir de petites idées sur les métiers qu'on souhaite exercer.
- C. Il faut que le choix s'accorde à la réalité du besoin social.
- D. Il faut lire des journaux et demander aux gens qu'on connaît.

Question 18 : Quand on va au centre de documentation, quel but veut-on attendre selon le texte ?

- A. Trouver une liste bien complète sur les entreprises.
- B. Connaître mieux le domaine et le métier qu'on va choisir.
- C. Trouver plus de secrets commerciaux dans ce domaine.
- D. Avoir une vue plus large du marché de travail.

Question 19 : Pourquoi faut-il demander les avis des parents et ceux des voisins ? Parce que (qu')

- A. ils peuvent nous aider à trouver un travail intéressant.
- B. ils peuvent prendre des décisions pour les jeunes gens.
- C. les jeunes veulent trouver le même travail qu'eux.
- D. leurs expériences sont plus directes et plus vivantes.

Question 20 : En quoi consistent ces trois sources d'informations ?

- A. Ces trois sources d'informations consistent en une théorie seule.
- B. Elles consistent en théorie-expérience indirecte-pratique.
- C. Elles consistent en théorie-pratique-théorie.
- D. Elles consistent en théorie-pratique-expérience indirecte.

VI. Traduisez le passage suivant: (10')

Choisir un métier, c'est décider de son avenir ! Mais n'ayez pas peur ! les évolutions des métiers sont très rapides : il est possible que vous n'exerciez pas le même métier toute votre vie ou pas dans les mêmes conditions, et peut-être même que vous exercerez un métier qui n'existe pas encore. Le choix que vous faites aujourd'hui n'est donc pas définitif, mais il vous permet de fixer un but afin de construire un sens de formation, qui pourra bien sûr s'affirmer et s'enrichir progressivement sur votre vie professionnelle.

VII. Traduisez les proverbes suivants : (20')

- 1. 有志者事竟成。
- 2. 结尾好一切都好。
- 3. 笑到最后才是笑得最好的。
- 4. 英雄所见略同
- 5. 人人为自己，上帝为所有人。